

## Christliche Schule NEXT feiert Fünfjähriges

(Elmshorn/su) Die christliche Privatschule NEXT feiert am Freitag, 15. September, ihr fünfjähriges Bestehen. Beginn der Feier ist um 15 Uhr in der Sport-

halle der Paul-Dohrmann-Schule, Dohrmann Straße 2. Hier ist eine Aufführung der NEXT-Schüler geplant, danach soll die Feier ab 16 Uhr auf

dem Schulgelände von NEXT, Hamburger Straße 10, fortgesetzt werden. Das Grußwort der Stadt Elmshorn spricht Stadtrat Dirk Moritz.

## 20:0 Sieg für die Pirates bei den Pioneers

(Elmshorn/Hamburg/su) Die Freibeuter aus der Krückaustadt setzen ihre Siegesserie in der Regionalliga Nord weiter fort. Am vergangenen Wochenende gingen sie mit einem 20:0 bei den Hamburg Pioneers vom Platz (7:0, 0:0, 7:0, 6:0).

Vor der nächsten Partie gegen die Arminia Spartans aus Hannover rangiert das Team von Headcoach Jörn Meier sogar mit einem Punkteverhältnis von 16:2-Zählern auf der Spit-

zenposition in der Tabelle – allerdings hatte der Rivale, die Ritterhude Badgers, spielfrei.

„Druck haben aber beide Teams noch nicht, beide könnten sich theoretisch eine Niederlage leisten, ohne dass die Meisterschaft in Gefahr gerät. Das Duell am 19. August entscheidet, wer ganz oben steht“, so Meier. Am Hamburger Jahningliefes gegen die Pioneers für die Gäste aus Elmshorn aber zuletzt wie geschmiert. Schon zum zwei-

ten Mal in der Saison ließen die Piraten keine Zähler für den Gegner auf dem Scoreboard zu.

Mit Laufvarianten erzielten die Freibeuter in der Offense Raumgewinn. Running Back Sascha Schlegel war mit einem Lauf über 35 Yards für den dritten Touchdown verantwortlich. Schlegel musste zuvor den verletzten Cody Coleman ersetzen. Am morgigen Sonntag, 6. August, geht es auswärts gegen Hannover weiter.



Pirates-Running Back Sascha Schlegel machte gegen die Pioneers ein hervorragendes Spiel, schließlich musste er den verletzten Cody Coleman bereits früh in der Partie ersetzen. Foto: Horst Rischbode

## Jeden Tag gibt es Aktionen



Auf dem Hof der Friedrich-Ebert-Schule, Jahnstraße 14, findet regelmäßig die „Freizeitkiste“ statt – Spiel-, Sport- und Bastelangebote des Teams Kinder- und Jugendarbeit. Foto: Urbatzka

(Elmshorn/su) Hinein in die nächste Ferienwoche: Ab Montag steht der MobS-Bus (mobile Spielplatzbetreuung) auf dem Schulhof der Erich Kästner

Gemeinschaftsschule bereit, wer noch an einer Ferienausfahrt teilnehmen möchte, kann am Donnerstag, 17. August, noch in den Serengeti-Park aufbrechen, hier

sind noch Plätze frei. Infos unter Tel. (04121) 438661 (Teilnahme ab acht Jahre). Das Jugendhaus Krückaupark ist bis zum 18. August täglich geöffnet.

ANZEIGE

# ACHTUNG!

- Expertentage -

**Wir kaufen gegen sofortige Barzahlung**

Goldschmuck, Brillantschmuck, Altgold, Goldmünzen, Antikschmuck, Zahngold (auch mit Zahnschmelzen), Armband- und Taschenuhren, Silberbestecke, Silbermünzen, Münzsammlungen, DM-Gedenkmünzen, Double usw.

*Niehus*  
seit 1855 Uhrmachermeister

**Alter Markt 14  
25335 Elmshorn**

Der Fachmann ist für Sie da!

**Montag, 07.08.2017  
Dienstag, 08.08.2017**

9.00 – 13.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr

Alles anbieten  
und spontan  
vorbeikommen!

Bringen Sie Ihren  
Ausweis mit!

Fachleute vor Ort!

Der weiteste Weg lohnt sich!

Zusätzlich zu unserem täglichen Edelmetall-Ankauf!

# DER Mittagsplaner

### BUONGIORNO

CAFFÈ • VINO • FOOD  
ehemals Wiener Cafe  
Marktpassage, 1.0G · Elmshorn  
Tel. 04121-1818

Mo.-Fr. 11.30-17.00/Sa. -15.00 Uhr

- Büffelmozzarella** mit Lachs und Salat € 9,50
- Bauernfrühstück** mit Salat € 6,50
- Spaghetti Bolognese** € 6,90

Weitere Gerichte auf unserer Tageskarte.

Montag-Freitag 8.00 - 20.00 Uhr  
in den Ferien (bis 1.9.) 8.00 - 18.00 Uhr  
Samstag 8.00 - 16.00 Uhr  
in den Ferien (bis 2.9.) 8.00 - 15.00 Uhr

### Grando Sukredo

ehem. Schützenhof  
Turnstraße 5 · 25335 Elmshorn  
Tel. 0 41 21 - 701 64 13

Mittagstisch Montag bis Samstag  
11.30 bis 17.00 Uhr (außer Feiertag.)

07. bis 12. August 2017  
Mittagstisch NUR € 6,90
- Schweinenacken-Spieß**, dazu Krautsalat und Pommes Frites
  - Falscher Hase** mit Erbsen & Möhrengemüse, dazu Salzkartoffeln
  - Victoria-Barschfilet**, serviert mit Weißweinsauce und Basmati-Reis
  - Lachs Potato**, serviert mit Salatbeilage und Röstbrot
  - Mix Grill** € 8,90
  - American Salat** € 6,90
  - Hüftsteak (180 g)** dazu Bratkartoffeln u. Salatbeilage € 11,90

### LORADO Grande

ehemals „Stadt Hamburg“  
Bahnhofstraße 2 · 25358 Horst  
Telefon 04126/39 66 393  
www.lorado-grande.de

Mittagstisch Montag bis Samstag  
11.30 bis 15.00 Uhr

07. bis 12. August 2017  
Suppe - Hauptgericht - Dessert
- Scaloppine al Limone**, Schweinemedallions (Schweinerücken) mit Zitronen-Sauce, serviert mit Gemüse & Pommes **7,90**
  - Fitness-Pfanne**, Rinderfleischstreifen mit pikanter Sauce und frisch gebratenem Gemüse, dazu Basmati-Reis **7,90**
  - Seelachsfilet paniert**, serviert mit hausgemachter Sauce und Salzkartoffeln **8,30**
  - American Salat** **7,90**
  - MITTAGS-DAUERBRENNER IM AUGUST**
  - Mix Grill** Puten-, Schweine- u. Hacksteak mit Magerspeck, dazu Pommes frites und Lorado-Röstbrot **9,90**
  - Rinderleber** serviert mit Bratkartoffeln und Röstzwiebeln **9,90**

### Restaurant Gaststätte Zum Pfahlkrug

Inh.: Bettina Steffens  
Papenhöhe 169 · Elmshorn  
Tel. 0 41 21 / 5 04 00  
www.pfahlkrug.de

MITTAGSTISCH  
Mo.-Fr. von 11.30-14.00 Uhr

- Mo: 07.08. Paniertes Kotelett** mit Rahmporree, Salzkartoffeln und Dessertbuffet **7,50**
  - Di: 08.08. Vorsuppe, Schweinefilet** Geschnetzeltes mit Spätzle **7,50**
  - Mi: 09.08. Hackbraten** mit Erbsen, Möhren, Salzkartoffeln und Dessertbuffet **7,50**
  - Do: 10.08. Kasselernacken** mit Sauerkraut, Salzkartoffeln und Dessertbuffet **7,50**
  - Fr: 11.08. Fischfilet** im Bierteig mit warmen Specksalat, Salatbuffet und Dessertbuffet **8,00**
- Natürlich können Sie auch mittags à la carte essen  
„Alle Gerichte auch gut verpackt zum Mitnehmen“

### DREI KRONEN

Hotel · Restaurant  
Gärtnerstr. 92 · 25335 Elmshorn  
Telefon (0 41 21) 42190

Mittagstisch Dienstag bis Samstag  
11.30 bis 13.30 Uhr

08. bis 12.08.2017
- Hirschbraten** mit Sauce, Rotkohl und Salzkartoffeln, inklusive Dessert **6,70**
  - NEU !!! Mittagskarte Di.-Sa.**
  - RUSTIKALES**
  - Bauernfrühstück** **6,50**
  - Schnitzel** vom Schweinerücken **7,00**
  - Geschnetzeltes „Züricher Art“** von der Pute **7,50**
  - Kleine Drei Kronen Platte** **9,90**
  - FISCH**
  - Backfisch** mit Kartoffel-Rucolasala **7,00**
  - Matjes** nach Hausfrauen Art **7,50**
  - Hamburger Pannfisch** mit Dijon-Senfsauce **8,90**
  - Pasta und Vegetarisches**
  - Pasta aglio e olio** **6,50**
  - Pasta Carbonara** **7,20**

### BISTRO & RESTAURANT Rio

Elmshorn  
Friedensallee 8 · 25335 Elmshorn  
Tel. 04121-450 18 90 · Fax 898 47 29  
WWW.R-GRANDE.EU

Mittagstisch Mo.-Sa. 11.30-17 Uhr  
(außer feiertags)

**6 versch. Gerichte**  
außer Mix Grill nur € 7,50

### STEAK 58 HOUSE

Flamweg 58 · 25335 Elmshorn  
Tel. 0 41 21 / 8 24 45

Mittagstisch Mo. bis Sa. 11.30 bis 16.00 Uhr (außer an Feiertagen)

- Zu allen Gerichten vorweg **frische Tagessuppe**
- 1. Bauern-Hacksteak**, gefüllt mit Feta, serviert mit Bratkartoffeln
  - 2. Rotbarschfilet**, serviert mit Salzkartoffeln und Meerrettich-Sahne-Sauce
  - 3. Jägerschnitzel**, mit paniertem Schweineschnitzel, serviert mit Jäger-Sauce und Steakhouse Pommes je € 6,50
  - 4. Mix Grillteller**, 3 verschiedene Fleischsorten, dazu Baked Potatoes und Röstbrot € 8,90
  - 5. Filet Spieß**, 2 gegrillte Spieße vom Schweinefilet mit Bratkartoffeln, dazu Röstbrot € 11,90
  - 6. American Salat** € 6,50